AFRILEX
15th International Conference
First Circular – 16th February 2010

Want to keep abreast of all the latest AFRILEX activities? Please join the AFRILEX mailing list, and be the first to know about all the latest developments, receive our circulars and newsletters the minute they are released (rather than having to wait for the postman to bring them to you), and share your own latest news with all of us in real time. Simply go to http://www.freelists.org/list/afrique and join us there.

Dear Colleague,

You are cordially invited to attend the 15th International Conference of the African Association for Lexicography which will be held in Gaborone, Botswana.

In this circular:
- Information on Conference Date, Venue and Registration
- Call for Papers
- Information on Accommodation

CONFERENCE DATE AND VENUE
Date: 19-21st July 2010
Venue: University of Botswana, Gaborone, Botswana.

KEYNOTE SPEAKERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>FROM</th>
<th>TITLE OF KEYNOTE PAPER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prof Robert Lew</td>
<td>Poznan, Poland</td>
<td>Multimodal lexicography: advances in communicating meaning in electronic dictionaries</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr Anderson Chebanne</td>
<td>CASAS &amp; University of Botswana</td>
<td>The role of dictionaries in the documentation and codification of African languages: The case of Khoisan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PRE-CONFERENCE WORKSHOP: 19th July, 2009
Theme: Traditions, trends and changes in lexicography
Presenters: Prof DJ Prinsloo (University of Pretoria), Mr MS Mogano (Polokwane, South Africa) et al.

ADVANCE REGISTRATION
- Early bird (before 18th June 2010): P1000/R1100 (Members); P1100/R1200 (Non-members)
- Late registration (at the conference venue): P1200/R1300 (Members); P1300/R1400 (Non-members)
The registration fee includes the Conference bag and folder, Conference Abstracts booklet, lunches, as well as tea and refreshments in the mornings and afternoons on 19th - 21st July 2010.

CONFERENCE DINNER
20th July 2010; Curry Pot Restaurant, P85/R100 per person.
CONFERENCE ORGANISATION
Direct all correspondence to the Local Conference Organiser, Dr John Lubinda, Department of French, University of Botswana, Private Bag 00703, Gaborone, Botswana, Tel. (+267) 3552182; Fax (+267) 3185098; E-mail: lubindaj@mopipi.ub.bw

CALL FOR PAPERS
All papers will be adjudicated.

Prospective presenters are to submit abstracts to reach AFRILEX before 30 March 2010. Abstracts should be between 500 and 800 words for adjudicators to make informed judgements on the central argument of the paper, especially given that conference proceedings are not published. Abstracts should contain the following: a central argument of the paper, how the study was conducted and some (preliminary) conclusions. Papers that fail to follow these guidelines will be rejected.

Abstracts should be sent by e-mail to Prof Elsabé Taljard, e-mail address: elsabe.taljard@up.ac.za. Postal address: Department of African Languages, University of Pretoria, Pretoria 0002, South Africa. Tel.: +27 (0)12 420 2494, Fax: +27 (0)12 420 3163.

Receipt of abstracts will be acknowledged and abstracts of accepted papers will be distributed during the Conference. PC PowerPoint presentation facilities will be available. As a backup, presenters are asked to e-mail their slide show ahead of the Conference to Dr John Lubinda.

ACCOMMODATION
Please arrange your accommodation directly with any one of the following hotels and lodges or any other hotel or lodge of your choice. Limited accommodation on campus, in student hostels, at lower rates, is also available (see below). It is advisable to book well in advance.

<table>
<thead>
<tr>
<th>TOP RANGE</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Name of establishment</strong></td>
<td>Gaborone Sun Hotel &amp; Casino</td>
<td>Mondior Summit Hotel</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Star rating</strong></td>
<td>**** (Four star Hotel)</td>
<td>**** (Four star Hotel)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Contact person</strong></td>
<td>Pearl Botlhasitse</td>
<td>Charity/Antoinette</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Telephone</strong></td>
<td>(+267) 361 6000</td>
<td>(+267) 319 0600</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fax</strong></td>
<td></td>
<td>(+267) 319 0660</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>E-mail address</strong></td>
<td><a href="mailto:pearl.botlhasitse@bw.suninternational.com">pearl.botlhasitse@bw.suninternational.com</a></td>
<td><a href="mailto:reservations@mondiorsummit.co.bw">reservations@mondiorsummit.co.bw</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>To UB</strong></td>
<td>10 minutes walk</td>
<td>5 minute walk</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Shuttle service to and from city centre</strong></td>
<td>Yes, for hotel guests</td>
<td>Yes, for hotel guests</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Single room tariff, per night</strong></td>
<td>P1220.00 Breakfast included</td>
<td>P1087.00 per night per person Breakfast: P85.00 per person</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Double room tariff, per night</strong></td>
<td>P1330.00 Breakfast included</td>
<td>P1587.00 per night (2 beds) Breakfast: P85.00 per person</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Additional offerings per room, included in tariff</strong></td>
<td>TV, DSTV, Air-conditioning, fridge, can make international calls at the guest’s cost</td>
<td>International direct dial telephone, Remote control colour TV with M-Net and DSTV, Air conditioning, refrigerator, Internet access</td>
</tr>
<tr>
<td>Name of establishment</td>
<td>Grand Palm Hotel</td>
<td>Cresta Hotel</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Star rating</td>
<td>**** (Four star Hotel)</td>
<td>*** (Three star Hotel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact person</td>
<td>Oreeditse Bojosi</td>
<td>Mpho Gaborone</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephone</td>
<td>(+267) 363 7608</td>
<td>(+267) 397 5375</td>
</tr>
<tr>
<td>Fax</td>
<td>(+267) 391 2989</td>
<td>(+267) 390 0635</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail address</td>
<td><a href="mailto:reservations@grandpalm.bw">reservations@grandpalm.bw</a></td>
<td><a href="mailto:reslodge@cresta.com.bw">reslodge@cresta.com.bw</a></td>
</tr>
<tr>
<td>To UB</td>
<td>5 km</td>
<td>3.5 km</td>
</tr>
<tr>
<td>Shuttle service to and from airport</td>
<td>Yes, free for hotel guests</td>
<td>Yes, free for hotel guests</td>
</tr>
<tr>
<td>Single room tariff, per night</td>
<td>P1390.00 per night per person Breakfast: P135.00</td>
<td>P1005.00 per night per person Breakfast: P117.00 (or P88.00 for continental breakfast)</td>
</tr>
<tr>
<td>Double room tariff, per night</td>
<td>P1390.00 Breakfast: P135.00</td>
<td>P1140.00 per night per person Breakfast: P117.00 (or P88.00 for continental breakfast)</td>
</tr>
<tr>
<td>Additional offerings per room, included in tariff</td>
<td>Satellite TV, En-suite bathroom, Air conditioning, Telephone, Fridge, Mini bar Tea/Coffee facilities</td>
<td>TV with DSTV, Internet access, Telephone, coffee facilities</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of establishment</th>
<th>Cresta President Hotel</th>
<th>Metcourt Inn Hotel</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Star rating</td>
<td>*** (Three star Hotel)</td>
<td>*** (Three star Hotel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact person</td>
<td>Tshepiso Mphele</td>
<td>Bonno Molaakgosi or Pinkie Quele</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephone</td>
<td>(+267) 395 3631</td>
<td>(+267) 363 7905</td>
</tr>
<tr>
<td>Fax</td>
<td>(+267) 3951840</td>
<td>(+267) 391 0402</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail address</td>
<td><a href="mailto:respresident@cresta.co.bw">respresident@cresta.co.bw</a></td>
<td><a href="mailto:metres@grandpalm.bw">metres@grandpalm.bw</a></td>
</tr>
<tr>
<td>To UB</td>
<td>2 km</td>
<td>5 km</td>
</tr>
<tr>
<td>Shuttle service to and from city centre &amp; cost</td>
<td>Yes, free for hotel guests</td>
<td>Yes, free for hotel guests</td>
</tr>
<tr>
<td>Single room tariff, per night</td>
<td>P955.00 per night, per person Breakfast: P115.00</td>
<td>P510.00 per night per person Breakfast: P86.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Double room tariff, per night</td>
<td>P1125.00 per night per person Breakfast: P115.00</td>
<td>P592.00 per night per person Breakfast: P86.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Additional offerings per room, included in tariff</td>
<td>En-suite rooms, TV with DSTV, Minibar upon request, laundry, Internet</td>
<td>Satellite TV, En-suite bathroom, Air conditioning, Telephone, Fridge, Mini bar on request, Laundry service, Tea/Coffee facilities</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MIDDLE RANGE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of establishment</th>
<th>Planet Lodge (Block 3)</th>
<th>Lethlakeng Lodge</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Star rating</td>
<td>*** (Three star Lodge)</td>
<td>*** (Three star Lodge)</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact person</td>
<td>Receptionist</td>
<td>Ali Nwako</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### PLANET LODGE (EXTENSION 4)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of establishment</th>
<th>Planet Lodge (Extension 4)</th>
<th>Oasis Motel</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Star rating</td>
<td>** (Two star Motel)</td>
<td>** (Two star Motel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact person</td>
<td>Receptionist</td>
<td>Receptionist</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephone</td>
<td>(+267) 391 0116</td>
<td>(+267) 395 028</td>
</tr>
<tr>
<td>Fax</td>
<td>(+267) 391 0118</td>
<td>(+267) 395 029</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail address</td>
<td><a href="mailto:planetlodge@mega.bw">planetlodge@mega.bw</a></td>
<td><a href="mailto:lethakeng@mega.bw">lethakeng@mega.bw</a></td>
</tr>
<tr>
<td>To UB</td>
<td>3 km</td>
<td>5 minute walk</td>
</tr>
<tr>
<td>Shuttle to and from airport</td>
<td>Yes, free for lodge guests</td>
<td>All rooms are double rooms</td>
</tr>
<tr>
<td>Single room tariff, per night</td>
<td>P367.00 per night per person</td>
<td>P 350.00 per night per person, subject to change. Breakfast not included. About P60.00 for breakfast in the adjacent restaurant.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>P467.00 per night per person</td>
<td>Breakfast included</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Breakfast included</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Double room tariff, per night</td>
<td>P508.00 per night per person</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Breakfast included</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Additional offerings per room, included in tariff</td>
<td>TV with multiple channels, Internet, Airport shuttle, mini bar</td>
<td>TV with DSTV, Internet, refrigerator, Air con.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### LOWER END

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of establishment</th>
<th>Lape Lodge</th>
<th>Sleep Inn Lodge</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Star rating</td>
<td>* (One star lodge)</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Contact person</td>
<td>Receptionist</td>
<td>Mrs George</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephone</td>
<td>(+267) 317 0397</td>
<td>(+267) 319 1531</td>
</tr>
<tr>
<td>Fax</td>
<td>(+267) 317 0397</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail address</td>
<td><a href="mailto:lapelodge@yahoo.com">lapelodge@yahoo.com</a></td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>To UB</td>
<td>Ten minute walk</td>
<td>Seven minute walk</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Shuttle service to and from airport</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Single room tariff, per night</td>
<td>P342.00 per night per person</td>
<td>P280.00 per night per person</td>
</tr>
<tr>
<td>Breakfast included</td>
<td>Breakfast included</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Double room tariff, per night</td>
<td>P382.00 per night per person</td>
<td>P350.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Breakfast included</td>
<td>Breakfast included</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Additional offerings per room, included in tariff</td>
<td>TV with DSTV, telephone, air condition system, refrigerator</td>
<td>TV with SABC channels (by July 2010 DSTV will also be available)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

HOSTEL ACCOMMODATION

*Graduate Accommodation*

These are self-catering clusters of 4 bedrooms, with a lounge area comprising a shared kitchen, a stove, fridge, bathroom and cabinets. Rooms have Internet access.

Rate per night: P260 per night per person. These charges may however be revised in the near future. Please check with Mr T.R. Mautle (+267) 355 2245 Email: mautletr@mopipi.ub.bw for updated charges.

TRAVEL INFORMATION

Transport will be provided between the above Hotels/Lodges and the Conference Venue as well as to the Curry Pot Restaurant (for the Conference Dinner). Transport from and to the airport is available at P50/R60 per trip. Please inform the Local Conference Organiser, Dr John Lubinda, well in advance of the date(s) and time(s) that transport from and to the airport is required and provide the flight number and name of the airline.

ROAD LEVY

Please note that a road levy of about P120.00 is charged to those using their own private vehicles to travel into Botswana. The levy charge is likely to change in the course of time, so please find out exactly how much is charged at the time of travel. According to current information, the only currency that is accepted is Pula.

VISA REQUIREMENTS

To check if you need to obtain a visa to enter Botswana, please refer to the following website for details: [http://www.botswanatourism.co.bw/getting_in/visas.html](http://www.botswanatourism.co.bw/getting_in/visas.html). Please note that South African nationals do not need a visa to enter Botswana.

AFRILEX WEB SITE

For the latest on the 15th International Conference and other Afrilex activities, visit the Afrilex web site at: [http://afrilex.africanlanguages.com/](http://afrilex.africanlanguages.com/).

Looking forward to seeing you in Gaborone,

AFRILEX greetings,

Dr John Lubinda
Dr Thapelo J. Otlogetswe
### 15th International AFRILEX Conference

**REPLY FORM**

**Conference Registration, Conference Dinner and Transport**

Please complete this reply form and return it to:

Prof Elsabé Taljard: e-mail: elsabe.taljard@up.ac.za, fax: +27 (0)12 420 3163

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title, Initials and Surname: _________________________________</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Postal Address: _____________________________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>_____________________________________________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>Tel.: ___________________ (W); ___________________ (H)</td>
</tr>
<tr>
<td>_____________________________________________________________</td>
</tr>
<tr>
<td>(Cell); Fax: ___________________</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail: ___________________ @ _____________________________</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(i) Membership fee for 2010: P140/R150 = P/R ________

(ii) Conference Registration @ P1000/R1100 for members, P1100/R1120 for non-members = P/R ______

  - I intend to read a paper /YES/ /NO/
  - I intend to attend the workshop /YES/ /NO/ (Note: There is no extra charge for the workshop.)

(iii) Conference Dinner (20 July 2010) @ P85/R100 = P/R ______

(iv) Transport from/to airport

  a) from airport (Flight no. ___________________)

     - on _____ July 2010 @ P50/R60 = P/R ______

  b) to airport (Flight no. ___________________)

     - on _____ July 2010 @ P50/R60 = P/R ______

Total amount payable = P/R ________

---

**PAYMENT METHODS**

Please make cheques / postal orders payable to AFRILEX.

Payment should preferably be made directly into the AFRILEX Savings Account, Absa Bank, Hatfield, Pretoria; Branch Code 008675, Account no. 9054460560. Please send or fax the DEPOSIT SLIP, together with this reply form, to Prof Elsabe Taljard, Department of African Languages, University of Pretoria, Pretoria 0002, South Africa (Fax +27 (0)12 420 3163, E-mail elsabe.taljard@up.ac.za). She will acknowledge receipt of this reply form and payment within 10 days.

With this reply form please find enclosed my cheque / postal order for P/R ____________

or

I have paid the sum of P/R ____________ into the AFRILEX Savings Account and attach a copy of the deposit slip / proof of electronic transfer of funds.

---

**PLEASE NOTE**

THE DEADLINE FOR ADVANCE REGISTRATION PAYMENT IS 18 JUNE 2010.
AFRILEX
African Association for Lexicography
Membership Application Form

<table>
<thead>
<tr>
<th>MEMBERSHIP FEE FOR:</th>
<th>AFRICA</th>
<th>REST OF THE WORLD</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>INDIVIDUAL MEMBERS</td>
<td>R 150.00</td>
<td>US $ 50.00 / € 35</td>
</tr>
<tr>
<td>CORPORATE MEMBERS</td>
<td>R 600.00</td>
<td>US $ 200.00 / € 140</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Membership is R 150 (Africa) or US $ 50 / € 35 (rest of the world) per year and includes a free copy of Lexikos. Corporate membership is R 600 (Africa) or US $ 200 / € 140 (rest of the world) and includes four free copies of Lexikos. Published annually since 1991, Lexikos is a prestige international journal on lexicography. Lexikos contributions are indexed by the Thomson Reuters Web of Science Citation Index. The latest impact factor of Lexikos is 0.300.

Members from abroad who are not from the USA should pay the equivalent of US $ 50 in their own currency, e.g. Pounds drawn on a UK bank, Euros in the Euro zone, etc. Due to the huge amounts charged for bank commission by the banks of members as well as our bankers, members are advised to pay for two or three years in advance. Members from Africa can also pay for up to three years in advance if they so wish.

Please complete this form and send it to: Prof E. Taljard, Department of African Languages, University of Pretoria, Pretoria 0002, South Africa (Fax +27 (0)12 420 3163, E-mail elsabe.taljard@up.ac.za).

Title, Initials and Surname: ________________________________________________
Postal Address: ___________________________________________________________
________________________________________________________________________
Postal Code: __________________
Tel.: __________________________(W); __________________________(H)
________________________(Cell); Fax:______________________________
E-mail: ______________________@

I would like to become a Member of AFRILEX. Included please find my cheque / postal order for

________________________ (please state currency and amount).

Please make cheques / postal orders payable to: AFRILEX.
You can also deposit payments directly into the Afrilex Savings Account, Absa Bank Hatfield Pretoria, Branch Code 008675, Account no. 9054460560 and fax this APPLICATION FORM, as well as the DEPOSIT SLIP, to Prof E. Taljard at + 27 (0)12 420 3163.